

**Memorando del Presidente sobre la sexta reunión de la Mesa del Comité de la
Conferencia para el seguimiento de la EEI (CoC-EEI)
Lunes 28 de abril de 2008**

Mohammad Saeid Noori-Naeini, Presidente

1) Traducciones: El Presidente informó de que había mantenido consultas con el Departamento de Conocimiento y Comunicación a fin de hacer frente a los retrasos en la traducción de los documentos del CoC-EEI y que podía contratarse a traductores externos, especialmente en vista de la rapidez con que necesitaba las traducciones el Comité (y del aumento del volumen de trabajo de los grupos de traducción debido, en parte, a la Conferencia de Alto Nivel programada para junio). La Mesa acordó que se contratase a traductores externos (al respecto observó que ello no entrañaría un aumento de los costos, pero que no habría el mismo grado de control de la calidad y la coherencia).

2) Proyecto de programa para la reunión del CoC-EEI prevista para el 30 de abril. Dado que el informe del Presidente del CoC-EEI sobre la marcha de los trabajos no estaría disponible en todos los idiomas oficiales de la FAO a tiempo para la reunión, y con objeto de que todos los miembros se encontraran en condiciones justas y equitativas, se decidió que el informe no se distribuyera en inglés antes de la reunión y que los debates se basaran en la exposición oral de los progresos. De esa manera, el CoC-EEI podría cumplir su obligación legal ante la Conferencia de examinar el informe antes del 1.º de mayo. El informe completo se distribuiría posteriormente en todos los idiomas para el 8 de mayo, una semana antes de la reunión del CoC-EEI programada para el 15 de mayo en la que se procedería a un examen completo.

3) La Mesa examinó y aprobó el calendario de reuniones.

4) La Mesa examinó y aprobó la situación financiera del CoC-EEI.

5) El examen del plan para el futuro se aplazó hasta la siguiente reunión de la Mesa.